



Співзасновники:
районна рада, районна державна адміністрація і колектив редакції

Виходить з 1939 року

№ 30 (8578), 29 липня 2016 року

Шановний

Василію Степановичу ГРАДОВИЙ!

Тепло стиглого літа, шана та повага людських сердець принесли і сповістили про Ваше свято – день Вашого народження.

Приймайте найщиріші вітання та



Нині засилаємо найкращі вітання з Днем народження найдорожчому **Василію Степановичу ГРАДОВОМУ** зі с. Звиняч.

В цю чудову жнивну пору, коли щедрим урожаєм колоситься хлібна нива і засіки повняться дорідним зерном, зичимо Вам, Господарю землі, доладних здобутків на життєвій ниві.

Нехай вона буде багата на міцне здоров'я, завітчана успіхами дітей, рясно засіяна усмішками та радістю внучат і трудовими здобутками «Дзвону», а ще – любов'ю, повагою, шанобою і підтримкою найрідніших і всякими гараздами.

Многая літа!

З любов'ю – дружина, діти, внуки.



Теплої літньої пори директор ПАП «Дзвін» **Василь Степанович ГРАДОВИЙ** святкує свій День народження. Ми, колеги по роботі, пайовики, широ вітаємо Його з нагоди цього свята.

Василь Степанович знаний у нашому краї аграрій, депутат обласної ради, кавалер багатьох державних нагород. Вищезгадані здобутки не є просто високими словами – це результат багаторічної праці. Любов до рідної землі служить Йому невичерпним джерелом у цьому. Дай Боже Вам, вельмишановний Василію Степановичу, пізнавати радість і задоволення від праці многа-многа літ, втілювати нові ідеї у виробництво і збагачувати державу. Нехай ніколи не міліє бездонне джерело Вашої душі.



Вельмишановний Василію Степановичу!

Хай сходить ласка із небес У світі цім на Вас щоденно. І хай тепло людських сердець Вам сили додає й натхнення. Хай повниться достатком дім Й живуть у ньому мир й надія. Здоров'я буде все міцним І всі здійсняться Ваші мрії. Хай стелиться земний Ваш шлях Добром надалі рясно-рясно. Хай щедро родить Вам земля За труд багатолітній вдячно. І хай для радості причин В житті знаходиться в Вас безліч. І доля лік рокам земним Нехай століттям не обмежить. З роси і води Вам, вельмишановний Василію Степановичу!

З великою повагою і любов'ю – колеги по роботі та пайовики ПАП «Дзвін»

побажання!

Зичимо Вам міцного здоров'я, особистого щастя, злагоди, чудового настрою, родинного затишку, сімейного добробуту.

Нехай завжди Вас супроводжує удача, постійно зігріває тепло людської вдячності, а будні і свята наповнюються радістю, світлом і любов'ю рідних та близьких.

Вічної молодості Вашій душі та доброти серцю, здійснення всіх Ваших планів і сподівань!

Нехай усе хороше, зроблене з душою та натхненням, повертається до Вас сторицею.

Широ зичимо подальших успіхів, безмежної енергії та наснаги у Ваших добрих справах, нових починаннях і зверненнях на благо рідної України!

Доброго здоров'я, щастя, родинного тепла і Божої ласки! Щоб спокій і мир панували в родині, Щоб щастя всміхалось при кожній годині!

Нехай обминають Вас болі й тривоги, Хай стелиться довга життєва дорога, Хай легко працюється, гарно живеться, Все вміється, множитьесь і удається! Здоров'я міцного, щастя без краю, Усього найкращого ми Вам бажаєм! Усією церковною громадою ми Вас вітаєм,

Щастя, здоров'я й удачі бажаєм, Хай радість приносить Вам кожна година,

Від горя хоронить молитва свята, Щасливою буде життєва стежина на довгі, на многії літа.

З великою шанобою, повагою та вдячністю – священик і православна громада церкви Різдва Пресвятої Богородиці с. Звиняч.

Анонс

У неділю, 31 липня ц. р., у Чорткові біля пам'ятного знака, встановленого до 1020-річчя Хрещення України-Руси (біля адмінбудівлі районної ради), відбудуться урочисті заходи з нагоди 1028-ї річниці від цієї важливої церковної та державної дати.

Початок – о 12-й год. 30 хв.

Оргкомітет

ЦЕНТР ВІДНОВЛЕННЯ ЗОРУ®
АНАТОЛІЯ СОВВА
ДІАГНОСТИКА ЗОРУ
У ВАШОМУ МІСТІ
Керівник
Заслужений лікар України
Анатолій СОВВА

3 серпня - м. Чортків
Будинок Культури, вул. Франка, 1
запис за тел. 3-98-96
(067)603-98-57, (098)339-10-28

САМОЛІКУВАННЯ МОЖЕ БУТИ ШКІДЛИВИМ ДЛЯ ВАШОГО ЗДОРОВ'Я



SEBN UA

ТзОВ «СЕ Борднетце-Україна» запрошує на роботу:

- **В'язальників схемних джгутів, кабелів та шнурів** (без вимог до освіти та досвіду роботи)
- **Менеджерів з логістики, інженерів, ІТ та ін. спеціалістів**

Офіційне працевлаштування, медичне страхування, наванчання за рахунок роботодавця, гарячі обіди, безкоштовне транспортування до місця роботи для працівників позмінного графіку

Співбесіди проводяться кожного дня о 13-й год. 30 хв. за адресою:

м. Чортків, вул. Кн. В. Великого, 29Е (колишній ремзавод).

За детальною інформацією звертайтеся за телефонами:

0 800 508 708 (безкоштовний), 095 26 00 703

resume@sebn.com

ПРИЄДНУЙТЕСЬ ДО НАШОЇ КОМАНДИ ВЖЕ СЬОГОДНІ!

ЗОЛОТА ПІДКОВА
ЖИТЛОВИЙ КОМПЛЕКС



Сучасна окраса Чорткова

8000 ГРН/М²

Здача в експлуатацію 1-ої секції - IV квартал 2016 року.

вул. Залізнична, 35 (відділ продажу)

www.zolota-pidkova.in.ua

+38 (098) 333-92-00 +38 (3552) 3-92-00

Про це говорять

Випив за кермом – рік ходитимеш пішки

Минулого понеділка, 25 липня ц. р., Президент України Петро Порошенко підписав Закон «Про внесення змін до Кодексу про адміністративні правопорушення» від 7 липня ц. р. за № 4373, підтриманий 243 народними депутатами, який передбачає посилення адміністративної відповідальності за керування транспортними засобами в стані алкогольного, наркотичного або іншого сп'яніння.

Зокрема у випадку, коли водій вперше притягається до відповідальності за нетверезе водіння, він буде платити штраф 10 200 грн., що складає 600 неоподаткованих мінімумів, і буде позбавлений права керування на 1 рік (досі діяла норма 200 неоподаткованих мінімумів доходів громадян, що дорівнює 3400 грн.).

У Законі вказується, що в разі вчинення повторного правопорушення протягом року накладається «штраф на водіїв у розмірі однієї тисячі двохсот неоподаткованих мінімумів (20 400 грн.) доходів громадян із позбавленням права керування транспортними засобами на строк три роки і на інших осіб – накладення штрафу у розмірі тисяча двісті неоподаткованих мінімумів доходів громадян із оплатним вилученням транспортного засобу чи без такого». У випадку, коли водій вдруге за рік вчинить дане правопорушення, з нього стягується штраф «у розмірі двох тисяч чотирьохсот неоподаткованих мінімумів (40 800 грн.) доходів громадян із позбавленням права керування транспортними засобами на строк десять років і на інших осіб – накладення штрафу у розмірі чотирьохсот неоподаткованих мінімумів доходів громадян із оплатним вилученням транспортного засобу чи без такого». Закон вступає в дію з наступного дня після його офіційного оприлюднення.

Отже, тепер навряд чи знайдуться сміливці сісти за кермо, хильнувши зайвого, адже у випадку зупинки поліцейським патрулем як мінімум рік доведеться ходити пішки, ще й залишивши родину без кількомісячного сімейного бюджету.

Любомир ГАБРУСЬКИЙ

Фінанси

Агрохолдинг «Мрія» поповнив робочий капітал на 14 мільйонів доларів

Агрохолдинг «Мрія» отримав додатковий транш у розмірі 14 млн. доларів на поповнення робочого капіталу. Кошти надані бондхолдерами компанії і будуть спрямовані на фінансування збиральної та підготовки до посівної кампанії. Загалом із початку 2016 року агрохолдинг «Мрія» отримав фінансування робочого капіталу на суму 41 млн. доларів.

«Це додаткове фінансування – ще одне підтвердження підтримки «Мрії» з боку її бондхолдерів – авторитетних міжнародних інвесторів, які вірять у реструктуризацію та успіх компанії. Однак наші кредитори глибоко стурбовані абсолютно незаконною спробою рейдерського захоплення автотранспортного підприємства «Мрії» у м. Хоростків Тернопільської області. Якщо найближчим часом ситуація не буде вирішена правоохоронними органами, вона може мати негативний ефект як на процес реструктуризації боргового портфеля «Мрії», так і на інвестиційний клімат України в очей міжнародних і національних інвесторів», – говорить Тон Хулс, фінансовий директор агрохолдингу «Мрія».

Нагадаємо, у травні цього року «Мрія» отримала фінансування на суму 27 млн. доларів, з яких 18 млн. доларів – новий кредит, і 9 млн. доларів – рефінансування кредиту, отриманого компанією в 2015 році. Фінансування було надано поточними кредиторами агрохолдингу у вигляді проміжної позики для покриття потреби «Мрії» в робочому капіталі до початку збиральної кампанії.

Прес-служба агрохолдингу «МРІЯ»

Газета Чортківського району

ГОЛОС НАРОДУ

індекс 61366

«Голос народу» – тижнева газета, виходить з 1939 року; реєстраційне свідоцтво ТР № 355 від 31.05.2004 р.; день виходу – п'ятниця, наклад – 2500 примірників. Адреса редакції: м. Чортків, вул. Зелена, 3. Ел. пошта: golnar@ukr.net.

Електронна версія «Голосу народу» на веб-сайті районної ради: www.chortkivrr.te.ua.

Тел. кореспондентів – 2-15-42, 2-36-85; бухгалтера – 2-16-06.

Редактор Любомир ГАБРУСЬКИЙ, тел. 2-12-43.

Редакція може публікувати матеріали, не поділяючи точки зору автора. Відповідальність за достовірність фактів, цитат, власних імен, географічних назв та інших відомостей несуть автори публікацій. Передрук матеріалів газети без письмової згоди редакції заборонено! Номер набрано і зверстано у комп'ютерному комплексі редакції газети. Віддруковано в друкарні ТзОВ «Буковинський видавничий дім», м. Чернівці, вул. Василя Лесина, 31.

Тел. (0372) 54-45-46.

Відповідальна за випуск Тетяна ЛЯКУШ

Із засідання колегії медиків

Чортківському госпітальному округу – бути!

А це означає, що у нашому Чорткові будуть зосереджені заклади охорони здоров'я не тільки першого, базового, а й другого рівня, що забезпечує надання спеціалізованої медичної допомоги та передбачає обов'язкову наявність відділень екстреної (невідкладної) медичної допомоги. Інформацію про затвердження плану-схеми створення госпітальних округів у Тернопільській області, ознайомлення з основними положеннями концепції побудови нової національної системи охорони здоров'я України, порядком створення госпітальних округів було надано медикам області на виїзній колегії управління охорони здоров'я Тернопільської ОДА, яка відбулася минулої п'ятниці, 22 липня, у Чорткові.



Того дня на Чортківщину завітали члени колегії, начальники відділів охорони здоров'я райдержадміністрації області, головні лікарі обласних лікувально-професійних закладів, головні лікарі районних та міських лікувально-профілактичних закладів, головні лікарі райлікарень, центрів первинної медико-санітарної допомоги, керівники медичних установ, розташованих в містах і селах області та ін. Очолив зібрання начальник управління охорони здоров'я облдержадміністрації Володимир Богайчук. Завітали на засідання колегії і депутати обласної ради від Чортківщини Василь Вислоцький, Василь Градовий, Володимир Заліщук, Андрій Богуш, Любомир Білик, котрі співпереживають проблемами медицини краю та активно долучаються до їх

страхової моделі фінансування на первинній і вторинній ланках, визначення пакету медичної допомоги, автономність медичних закладів та перехід на контрактні відносини з постачальниками медичних послуг. На думку чиновників, після зміни моделі фінансування, запустяться рушійні механізми, які призведуть до того, що зміняться і якість, і доступність медичної допомоги, зміниться система управління, і доступність до лікарських засобів. На даний час розроблено план-схему створення госпітальних округів Тернопільської області. Відповідно до цього, в області планується створити три госпітальних округи – Тернопільський, Кременецький, Чортківський.

Детальніше про порядок створення госпітальних округів присутнім пові-

проведення планового лікування, відновлювального лікування, допомоги термінальним хворим (хоспіс), надання паліативної допомоги та психологічної підтримки термінальним (безнадійно) хворим, медико-соціальної допомоги.

Ще раз довід до відома медпрацівникам та усім зацікавленим, що на даний час вже розроблено план-схему створення госпітальних округів Тернопільської області та назвав, які райони, кожен з цих трьох, охоплює. Наш, Чортківський госпітальний округ приймає «під своє крило» медицину Гусятинського, Борщівського, Бучацького, Монастирського, Заліщицького та Чортківського районів.

У Чортківському госпітальному окрузі лікарню інтенсивного лікування II рівня (тобто, такою, яка забезпечуватиме надання населенню планової, спеціалізованої, консультативної медичної допомоги, інтенсивного лікування та догляду) визначено Чортківську центральну районну комунальну лікарню. Лікарнями інтенсивного лікування I рівня (базовими лікарнями) будуть Монастирська, Заліщицька, Гусятинська, Бучацька, Борщівська та Чортківська. Доповідач настійно пропонував керівникам медичних лікувальних закладів звернути особливу увагу щодо оптимізації кількості ліжок-місць. Їх чисельність має скоротитися майже вдвічі.

Оскільки засідання колегії відбувалося на Чортківщині, то природно, що заслухали й виступ головного лікаря ЦКРЛ Романа Чортківського, котрий розповів про готовність Чортківської центральної комунальної районної лікарні до створення госпітального округу. Пан Чортківський наголосив, що це реформування у нашому районі відбувалося не один рік: «Якщо у 90-х роках минулого століття у нас нараховувалося 900 стаціонарних ліжок, то зараз їх лише 375. Особливістю є те, що відбувалася централізація на ЦКРЛ. Завдяки цьому вдалося зберегти



вирішення. Виступив перед медичною спільнотою області народний депутат України Олег Барна.

Вітали гостей на чортківській землі голова райдержадміністрації Михайло Сташків, голова райради Віктор Шепета, міський голова Володимир Шматько. Після привітання медиків краю із визначними державними нагородами та званнями приступили до розгляду питань порядку денного засідання колегії.

Заступник начальника управління охорони здоров'я ТОДА Лідія Чайковська висвітлювала питання «Про підсумки роботи галузі охорони здоров'я за I півріччя ц. р. по виконанню пріоритетних завдань соціально-економічного розвитку». Доповідачем було озвучено інформацію про демографічну ситуацію та стан здоров'я населення, надання медичної допомоги із захворюваності на туберкульоз та СНІД, онкологічну допомогу, стаціонарну допомогу, роботу стаціонарозамінних форм надання медичної допомоги, програму соціально-економічного розвитку та про реформування медицини. Не оминула доповідач і «неприємних» тем – виплати заробітної плати. На даний час по області заборгованість по заробітній платі становить 24 млн. 20 тис. грн. та 6 млн. грн. – нарахування на заробітну плату.

Ознайомлюючи присутніх із основними критеріями концепції побудови нової національної системи охорони здоров'я, виступаюча повідомила про те, що 15 липня відбулася розширена колегія охорони здоров'я України у м. Києві, де була представлена дана концепція. Основний акцент було зроблено на зміні фінансування системи охорони здоров'я – від фінансування лікарень, ліжок-місць у лікарнях до фінансування медичної послуги як такої. Це згодом сприятиме запровадженню

дав Володимир Юровський, начальник КУТОР «Інформаційно-аналітичний центр медичної статистики». Він наголосив, що новостворені госпітальні округи почнуть функціонувати вже з 1 січня 2017 року. Що включає в себе поняття «госпітальні округи»? Це об'єднання закладів охорони здоров'я,



що надають вторинну медичну допомогу, яке створюється на основі критеріїв, встановлених цим Порядком і функціонує відповідно до примірного положення, яке розробляється і затверджується центральним органом виконавчої влади з питань охорони здоров'я. У межах округу здійснена диференціація лікарень, виходячи з інтенсивності медичної допомоги, що надається. Так, кожен округ повинен включати: лікарню інтенсивної допомоги хворим з гострими станами, що передбачають надання цілодобової медичної допомоги хворих; заклади для

усіх відділень, позакривавши усі дільничні лікарні. Залишили більш профільовані, спеціалізовані ліжка. Згідно з рекомендаціями, які мають бути відділення в окружній лікарні II типу, наші усі відділення відповідають вимогам МОЗ України», – додав головний лікар ЦКРЛ і запросив усіх присутніх до наочної демонстрації зробленого – відвідин райлікарні, поліклініки, пологового та інфекційного відділень та відділення ЦКРЛ у смт Заводське.

Оксана СВИСТУН
Фото Ореста ЛИЖЕЧКИ

Погляд близька

«Прюдомівський почерк» на жнивному лані: четверте літо

Це був наче візит у відповідь: адже і керівник аграрної фірми «Полівці» Жан-Поль Прюдом, і його заступник Тетяна Столяренко минулої осені люб'язно погодилися, було, завітати до редакції й дати інтерв'ю газеті, по суті, вже під завісу сільськогосподарського року. А нині, в часі жнив — четвертих для «прюдомівської» фірми, ми взяли та й напросилися в гості до них. І ось що з того вийшло.



На шальках терезів — Шампань & Чортківщина

Частина нашої журналістської групи відкривала для себе аграрія-француза вперше. Як, мабуть, й чимало читачів «Голосу народу». Бо що там не кажіть, однак так вже влаштована людська сутність: спершу нас цікавить власне особа, а відтак вже творена нею справа. Жан-Поль — людина надзвичайно комунікабельна та напрохуд (до найвищого подивування!) проста — не ховає жодних скелетів до шафи, залюбки виносячи «на люди» факти зі свого життєпису.

Отож, на наших українських терени апріорі його вивела фірма Suffle, котра займається як первинною, так і вторинною переробкою сировини. На початках — робота в Польщі (впродовж 10-ти років), через що наш візаві й добре розмовляє по-польськи. Згодом



фірма запропонувала працю в Україні, то вже — компанія Suffle-агро-Україна в м. Славута на Хмельниччині. Відтак ділові контакти й привели працелюбного, допитливого в освоєваному ним ділі француза на Чортківщину. А родом він з регіону Шампань («то близько Парижа — всього 150 кілометрів!»). Землероб з діда-прадіда, бо успадкував від прародичів 120 гектарів землі там, на отчині (наразі нею займається син Бенжамен). Має фах агронома (первинний) та фінансиста (вторинний). Чи тужить за домом? У відповідь п. Жан-Поль лиш усміхається: в час нинішніх технологій — смартфонів, скайп-зв'язку, а ще потужних авіаліній, відстань в якихось там 2 тис. км — то не відстань. Тож частенько літає до Франції на вік-енд.

Офіс

Він «прописаний» за білівською адресою, хоча фірма «Полівці», наразі маючи в обробітку 6500 га земель, господарить в 6-ти селах нашого району (Біла, Росохач, Полівці, Джурин, Базар та Шульганівка). Поки

функціонування «прюдомівського» дитяти. У перспективі — ще й переробка вирощеного на вторинний продукт. Бачиться в майбутності й можливий розвиток тваринницької галузі — свинарства зокрема. Однак те буде потім. Нині ж ведемо мову про вирощений вже врожай і врожайність. І чуємо від п. Прюдому, що ріпак, хоч і показує на 1-2 ц/га менше, та то «не зле». Ячмінь, гадає, видасть більше, однак якість цьогоріч гірша («так проба за свідчує»). Та конкретизувати результати ще зарано, бо ж ми навідали господарку якраз в zenіті жнив. Наразі змолочено горох та ріпак, триває обмолот ячменю (вдень) та пшениці (вночі). Чому так? Жан-Поль посвячує нас в агрономічні тонкощі: мовляв, ячменю треба максимум сонця, а ось пшениці — ні, навпаки, вночі — краще, бо максимальна вологість. Комбайни в господарстві — виключно фірми John Deere, нинішніх жнив їх парк поповнився ще двома одиницями, що й уможливило справлятися власними силами, не наймаючи зі сторони. Загалом на «прюдомівській» фірмі працює 130 осіб (на сезон додається ще з десяток). Людський фактор, кадри (як мовить наш візаві — «добрий працівник») — один з визначальних поміж означених ним факторів господарювання: погода, земля, кадри, гроші. Мовляв, все разом дає результат, якщо чогось бракує — виникає проблема.

Ми поцікавилися схожим та відмінним в аграрній галузі у них, французів, та в нас,

А відтак, доки «прюдомівський» позашляховик легко долав жнивний лан зі золоченою в променах післяполудневого сонця високою стернею, наша журналістська братія не втрималась від компліменту господареві за його доволі пристойну українську мову. Він же наче на те й чекав, визнавши, що раз у раз вдосконалює вимову, проте ще не стовідсотково. Має потребу говорити по-українськи з комбайнерами, водіями, зрештою, всіма працівниками, бо ж француз — лише він один!

Вже за кілька хвилин, на полі № 2 тут же неподалік, в Білій, ми й мали змогу пересвідчитись в тому очевидячки. Один із John Deere-ів (наразі на тій площі працювало три комбайни, котрі обслуговують відповідно три команди) молотив ячмінь. Виявляється, в комплексі до них долучено транспортера, котрий доставляє зерно до фур-вантажівок на ґрунтового дорожку. Бо ж у Прюдому як? Аби великовагова фура та й заїхала на площу — не дай Боже! Турбота про спокій ґрунту, а в підсумку і його віддачу — максимальна. Так само, як і про жнивварів. Принагідно п. Жан-Поль пояснив: звідсіля, з обмолоченої площі, збереться солома — для потреб пайовиків, на їх бажання й стюкується. А так, по стерні, згодом засіватиметься ріпак, під цю культуру піде тільки сівалка, жодного обробітку (детальніше про технології — далі).

На кожному полі неодмінно присутня дискова борона та потужна діжка з водою — на всяк випадок, якщо (не дай Боже!) пожежа. На цьому наголошував і п. Прюдом, і відповідальний за жнива власне на полі № 2 Руслан Сусяк. Жан-Поль лаконічно охарактеризував процес жнив у своїй фірмі. Натепер комбайни (по 3-4 команди) молотять пшеницю-ячмінь в трьох місяцях. Приміром, в Базарі, на тамтешньому відділку, працює аж 5 комбайнів і 2 транспортери. У Росохачі один комбайн веде обмолот пшениці найкращої селекції для насінневого фонду. Бо й це діло в «Полівцях»



зводиться належне офісне приміщення, для цього слугує цілий комплекс вагончиків-модулів, оснащених й автономним опаленням, і кондиціонерами. Тож zenіт липнєвої спеки без жодного натяку на дощ (що втішно поціновує Жан-Поль, раз у раз повторюючи: «Добра погода! Дуже добра для жнив!») не заважає нам комфортно майже годину часу вести обопільно цікаву бесіду, за нагоди влаштувавши, по суті, міні-прес-конференцію й досхочу вдовольнивши свою журналістську цікавість.

Це лиш спершу видається, що орендовані фірмою в пайовиків землі розкидані по різних селах. І п. Жан-Поль, і п. Тетяна в унісон твердять, що власне поля розташовані досить компактно, дотично, що зручно для техніки. Бо в фірмі «Полівці» все заздальгидь зважується й прораховується. Вирощувані культури — озима пшениця та ярий ячмінь переважно пивоварних сортів (адже фірма співпрацює зі згаданою славуцькою Suffle-агро-Україна щодо виробництва солоду), ріпак, соя, соняшник, горох і трішки гречки. Вирощування перелічених культур та їх реалізація в межах України — це, так би мовити, перший етап

українців. Специфіка ось в чому: господарства там зазвичай невеличкі, їх багато. Й вони об'єднуються в клуби, прагнучи тісної співпраці, не наражаючись на можливі ризики наодинці, як, приміром, наші аграрії. Дослідна діяльність, зокрема, щодо нових сортів, поставлена у Франції на регіональному рівні, присутній і державний рівень, приміром, щодо розвитку специфічних галузей рослинництва — вирощування льону, конопль, маку, а також цілих галузей — виноградарства, вівчарства. Під них виділяються програми, йде супровід держави.

Поле

На господарці білівського відділку громадаються чотири величезні (ємністю 1 тис. т кожна) конструкції, іменовані силосами. «Досить зручні, оснащені за найсучаснішими технологіями, добре вентилявані», — так характеризує нам те видиво п. Тетяна Столяренко, коли полишаємо межі відділку й вирушаємо в поле. Якраз триває процес завантаження зерна з трактора John Deere засобом шнека, котрим переміщується збіжжя.

поставлено на належний рівень, підтвердженням чому слугують слова нашого «гіда»: «Шукаю найкращу генетику на цей регіон».

Запросини в гості

Пан Прюдом сповідує принципи нульової технології обробітку ґрунту — натепер передової в світі. Здається, ось ці слова — то його гасло: «Краще, ніж плуг, то корінь працює в землі. І працює дуже добре, й задарма. Без солярки, без нічого». Процес оранки земель тут ігнорується цілковито — адже при ньому мікроорганізми, потрібні для росту рослин, дістають стрес і гинуть. Наразі присутні лише дискування та культивация площ, та й то не завжди, — приміром, для ячменю, соняшника. А для пшениці й ріпаку вони зовсім не потрібні. Тож п. Жан-Поль й запросив нас вже у вересні, під час засіву озимої пшениці, вочевидячки спостерегти такий процес. Так і мовив: «Мое авто — ваш офіс — і в поле!». Діждемося вересня?

Анна БЛАЖЕНКО,
Любомир ГАБРУСЬКИЙ
Фото Ореста ЛИЖЕЧКИ

Благодійність

«Усе з малого зерняти починається»



Так говорив, відкриваючи після ремонту дитячий дошкільний заклад «Веселка» у с. Косів, головний спонсор Василь Степанович Градовий. Його аграрне підприємство «Дзвін» господарює на тешних полях, а тому активно підтримує соціальну сферу села. Зокрема, немало доклався пан Градовий до благоустрою місцевого дитсадка. Нещодавно оновлення зазнав центральний вхід на територію закладу: викладено тротуарною плиткою майданчик перед теж щойно змайстрованою брамою, закладена нова огорожа. Це – заслуга дирекції ПАП «Дзвін». Коли депутати райради та її голова Віктор Шепета вирішили, що кошти, виділені на співфінансування проекту реконструкції Косівського будинку культури, незважаючи на програш у конкурсі, залишаться

в селі, Василь Степанович і тут постарався не стояти осторонь, а від початку допомагав доброю порадою, майстерною роботою, фінансово. Гуртом – сільським головою Андрієм Бідочком, депутатом райради Надією Задорожною, завідуючою ДНЗ Лесею Феник – було вирішено, що найперспективніше буде вкласти у майбутнє села – отих малесеньких «зерняток»-косівчан. Приміщення дитсадка потребувало ремонту. Найбільше уваги до себе вимагала каналізаційна система і кухня. На цьому й зосередилися. За 98 тис. грн. – кошти, що надійшли з райбюджету, та спонсорські від ПАП «Дзвін» у сумі 45 тис. грн. було замінено повністю каналізацію та зроблено капітальний ремонт у кухні: майстри вимостили керамічною плиткою підлогу, стіни; стелю оббили алюмінієвими панелями, вклали енергозберігаючі вікна. Хвалиться господиня кухні новим бойлером, витяжкою та столами. Зазнала змін і спальня, в якій набирається сил в післяобідньому сні

малеча. Тут за-



Оксана СВИСТУН
Фото Ореста ЛИЖЕЧКИ

Щиро вітаємо з ювілейним 30-м Днем народження, який завітає завтра до нашої любі донечки
Оксани Франківни ЛАЗАРЧУК

зі с.
Ягільниця.

Будь завжди здорова, кохана, багата, Хай кожен день Тобі буде, як свято. Нехай



усміхаються сонце й удача, І тихе жіноче омріяне щастя. Нехай у Тебе будуть друзі хороші, Хай у кишенях водяться гроші, Хай доля прихильною й доброю буде, Хай завжди з повагою ставляться люди. Щоб смутку не знала ніколи-ніколи, Добра й радості, всього доволі! Бо людям для щастя багато не треба – Сімейного затишку й мирного неба.
З пошаною та любов'ю – батьки.



Свято

Заново відродитись у 35



Уже кілька років поспіль свій День народження святкує наймолодший населений пункт Чортківщини – селище цукроварів Заводське. Раніше святкування відбувалося десь скромніше, а цьогоріч більш помпезно, як, приміром, минулої неділі. Запитаєте, чому? Бо в поточному році виповнюється 35 літ із часу утворення селища як окремої адміністративно-територіальної одиниці. Тому й програма святкування



була досить насиченою та цікавою: вітання депутатів різних рівнів, місцевої влади, концертні виступи приїжджих іменитих та місцевих не менш талановитих артистів, велоквест тощо. Пошанували теплим словом і тих, хто вніс помітний вклад у розбудову селища, пом'янули хвилиною зажури односельців, котрі вже відійшли у засвіти. А що вже було різних розваг та атракціонів для малечі – справжнісінький тобі діснейленд! І ще – уперше свої іменини Заводське відзначало в якості центру новоутвореної громади, помітні потуги якої видно неозброєним оком і вже неодноразово були поціновані на рівні області й навіть столиці як однієї з найактивніших і перспективних у плані розвитку.

Родзинкою урочистостей став приїзд першого директора цукрозаводу, власне за-



вдяки чому воно з'явилося на мапі України (читайте у попередньому числі районки вміщену публікацію з архівними світлинами про будівництво нашого велетня вітчизняної харчової промисловості), – Владислава Селітбовського, котрому, як він зазначив у своєму вітальному слові, приємно сьогодні бачити, як заново відроджується селище. Тож не дарма за значні заслуги перед громадою вперше в історії цього населеного пункту його було удостоєно звання «Почесний громадянин селища Заводського» з врученням від-

повідної відзнаки (на знімку).

До глибокої ночі все звучало і звучало з імпровізованої сцени перед місцевим будинком культури віршовані, пісенні, танцювальні вітання, яким гаряче аплодували мешканці селища, ховаючись у затінку від пекучого липневого сонця, смакуючи під плакучими вербами різними найтками і напоями до душі. Віриться, з гарним настроєм підійдуть заводчани до нового, вже 38-го за ліком сезону цукроваріння, який обіцяє розпочатися як ніколи рано – у третій декаді серпня. Та про це – буде окрема розмова.

Любомир ГАБРУСЬКИЙ,
фото автора



1 серпня, понеділок

Table with 2 columns: program title and time slot. Includes sections for УТ-1, ІСТV, 1+1, ІНТЕР, ТТБ, ТВ-4, and НОВИЙ КАНАЛ.

2 серпня, вівторок

Table with 2 columns: program title and time slot. Includes sections for УТ-1, ІСТV, 1+1, ІНТЕР, НОВИЙ КАНАЛ, ТРК «УКРАЇНА», ТТБ, 2+2, and ТВ-4.

3 серпня, середа

Table with 2 columns: program title and time slot. Includes sections for УТ-1, ІСТV, 1+1, ІНТЕР, НОВИЙ КАНАЛ, ТРК «УКРАЇНА», ТТБ, 2+2, and ТВ-4.

4 серпня, четвер

Table with 2 columns: program title and time slot. Includes sections for УТ-1, ІСТV, 1+1, ІНТЕР, ТТБ, 2+2, and ТВ-4.

Садиба

Троянди й виноград – красиве і корисне

Зацитовані від М.Рильського слова, котрі, мабуть, вже добряче набили оскомину й таки стали таким собі літературним (і газетним теж) шаблоном, якраз в цьому випадку напрочуд вдало лучаться для означення предмету оповіді.



Бо й те, і друге одразу проглядається у видиві казкової садиби подружжя Монастирських в с. Васильків, куди ми втрапили, було, минулого тижня цілковито спонтанно. У пошуках однієї адреси зачудувалися ошатністю обійстя, аж тут і господар нагодився. Відтак – господиня. Знайомимось: Ігор Романович – директор Кривеньківської школи, Любов Іванівна – вчитель початкових класів. Днем перед тим падав дощ, через те господарі й залишилися вдома. «А так жнивемо, тож поки що – не до краси», – зізнається п. Люба. І додає, що наразі все трішки запустили. Хоча, як на нас...



У садку попід вікнами – трояндовий рай. Помаранчеві й коралові, рожеві та пурпурові королеви квітів звабливо дарують свій усміх. По периметру подвір'я – в розкішних вазонах та вазах сульфінії, пестунії, пеларгонії. А що вже чорнобривців і братчиків – розмаїтих відтінків. Господиня щиро бідкається: прикро, що ще не опоряджено горщиками спроектованого в задумі світильника, бо, мовляв, було б на що подивитися. У нас же й так очі розбігаються: он, надовкіль такі втішні, такі сюжетні фігурки садибно-паркової скульптури. Тут тобі й дід з бабою на лавчині, і корова, й кінь з возиком, лебідь в очікуванні лебідки та кумедний вазон-іжачок...

А в глибині подвір'я мило для ока проглядається ангар. Бо мається в господі і трактор, й увесь до нього необхідний реманент. Плюс – 30 гектарів поля, тож і зерно треба десь зберігати. Зернові й кукурдзу вирощують Монастирські, а солодкі корені невідгідно, через що й полишили.

Пригадаймо, як там у Рильського: «... ми працюємо любимо, що в творчість перейшла...». Це під подружжя Монастирських писано – сільських інтелігентів з істинним селянським коренем. «Наробляємось сильно, – зізнається Любов Іванівна. – Бо ж і поле маємо, і господарка велика. Але я живу тим, це – моє єство, розумієте?».

Господарка – це (лиш послухаймо!) четверо корів, кінь, бики, п'ятнадцятеро свиней, вслякя домашня птиця (торік лиш індиків мали 56). Корови господиня, каже, доїть апаратом, бо вручну при тім всім просто несила. «Колись, як діти були малі, ми перейшли тільки до села жити (загалом Монастирські у Василькові двадцять літ, а до того в Чорткові мешкали – авт.) і купили, було, козу, – вдається до спогадів п. Люба. – Десь рік вона в нас була, а потому, як поїла троянди, ми її й відправили», – усміхається.

День у наших візаві розпочинається о п'ятій ранку. Бо ж, коли навчальний рік, о восьмій вже їдуть з дому – до школи. А ввечері знову всю господарку треба обійти. Тож працюють, доки не втомляться. Морока? Для них, виявляється, – приємність.

І син, і донька Монастирських теж педагоги. Не є однозначними батьків щодо такої клопітної господарки, щиро радять продати те все. Любов Іванівна протриває такому рішенню дітей, мовляв, нехай ще трохи, доки сили є. Не задля захланності – ні, з усього видно, ця жінка – тонкої, чуттєвої натури. Просто не мислить себе без праці, що зусиллям рук та мелодикою серця переходить в творчість. Лиш прикро їй, що цінується селянський труд так дешево: тонна зерна, приміром, наразі коштує 2,5 тис. грн., а мішок міндобрив 600 грн. «Через те аграрна галузь і не в «тренді» в молодих, що у нас все за безцінь...», – мовить невесело. Однак, вчуваємо, в душі її нуртують ще, слугуючи стимулом щоденних начал, оті виспівані поетом «щастя людського два рівних крила – красиве і корисне»...

Анна БЛАЖЕНКО
Фото Ореста ЛИЖЕЧКИ



Ради-поради

У стручки, як у торби, заховала всі скарби

Так мовиться в дитячому віршику про квасолю. І ще ось так: «Бо й жири є у квасолі, вуглеводів є доволі, ще – білок і каротин, вітамін, і не один: С і В є вітаміни, тож скуштуйте неодмінно...».

А лікар-цілитель Олесь ГОПАНЧУК зі смт Заводське, чиє ім'я полюбляють читачі «Голосу народу», бо за ним неодмінно знаходять щось корисне й потрібне, ось як позиціонує користь цієї городньої культури.



З лікувальною метою використовують боби квасолі, зелені стручки та лущиння. У квасолі є всі необхідні речовини для повноцінного харчуван-

ня: багато білку, що засвоюється організмом аж на 80 (!) відсотків, амінокислоти, сахариди, крохмаль, вітаміни, багато мінеральних солей та інші цінні складники. Цинк квасолі сприяє синтезу ферментів і гормонів. Солі калію діють розвільнююче та сечогінно.

Застосування. При ниркових або серцевих набряках – відвар цілих стручків квасолі. При пониженні кислотності шлунку, захворюваннях нирок і сечового міхура слід вживати страви з квасолі. При діабеті, для зниження вмісту цукру в крові вживати вивар лущиння: 20 г – на 200 г води, по 100 г вивару тричі на день до їди.

Рецепти

«Fanta» – власноруч

За літньої спеки ми зазвичай вживаємо значно більше рідини, ніж прохолодної днини. Тож і цей рецепт, наданий нам вже знайомою читачам районки Ганною КИНДЗЕРСЬКОЮ зі с. Кривеньке, подаємо тепер. Однак скористатися ним можна будь-якої пори року – адже складники доступні завжди.

Отож, беремо порівну цукру й води, приміром, по 1 літру. Розварюємо сироп. Доки він вистигне, готуємо наповнювач – подрібнюємо та збиваємо блендером 2 апельсини. За відсутності блендера можна їх потерти на тертці, однак тоді варто попередньо заморозити в морозильній камері (аби піддалися тертю). Відтак додаємо подрібнену апельсинову масу до вистиглого сиропу плюс 30 г лимонної

кислоти і залишаємо напій настоюватися впродовж дня чи ночі (в залежності коли зроблений). Опісля проціджуємо, додаємо 7-8 літрів холодної криничної води (некип'яченої!), розливаємо в пляшки та розміщуємо в холодильнику. І нехай сховаються фабричні лимонади, фанти та пепсі... Та й вартість – більш ніж демократична. Пийте на здоров'я!

Яблучний пиріг «Гості на порозі»

Нині вже почалися яблука. Тож два наступні рецепти – виключно на їх честь. Ось цей пиріг пропонує швидко й смачно приготувати чортківчанка Надія САВСЬКА.



8-10 середньої величини яблук (в межах 1 кг) почистити та покряяти крупними кубиками. Викласти в біль-

шу миску шарами: яблука посипати зверху корицею та ванільним цукром. Відтак – 3 склянки борошна (не перемішувати!). Окремо збити 5 яєць та склянку цукру й отриману суміш вилити на шар борошна. Зверху – 2 чайні ложки поташу, погашеного оцтом, 2 столових ложки порошку какао та 0,5 склянки олії. Наша «заготовка» має постояти 20 хвилин. Тоді вміст миски слід добре перемішати, вилити в форму, змащену олією, й випікати впродовж 40 хв. при температурі 180 градусів (періодично пробувати дерев'яною шпажкою). Пиріг має вигляд медівника із вмістом апетитних шматків яблук на зрізі.

Повидло «Кисільні береги»

Авторка цього рецепта – Надія КРИЖАНІВСЬКА зі с. Ромашівка. Ця господиня дуже любить фантазувати й експериментувати.

Отож, 3 кг обстружених, покряяних на більшенькі плястерки яблук засипати 1,5 кг цукру й додати пачку киселю (будь-якого смаку, на любителя). Нехай суміш постоїть 12 годин, аби пустила сік. Потому, перед тим, як ставити майбутнє повидло на вогонь, додається неповна чайна ложка лимонної кислоти. 40 хвилин кип'ятіння на легкому вогні минут непомітно. Відтак вміст

миски чи баняка має цілковито вистигнути. Поміщаємо його (не накрите кришкою!) в духовку – ще на 1 год. І – розкладаємо до заздалегідь простерилізованих слоївків та закатаємо.

Сма-ко-та!

У «Коморі» газдували
Анна БЛАЖЕНКО,
Орест ЛИЖЕЧКА (фото)

Дбайливого господаря,
мецената, людину щедрої вдачі,
депутата обласної ради
Василя Степановича ГРАДОВОГО
щиро вітаємо
з нагоди Дня народження.
Бажаємо Йому в усіх починаннях
на хліборобській ниві
Божого благословення,
великих успіхів у праці,
довгого-довгого віку,
міцного-міцного здоров'я,
злагоди та достатку в сім'ї.



Вельмишановний
Василю
Степановичу!
Знову дата
до Вас чергова
Завітала у пору
цю літню.
Ми бажаєм Вам
нині добра
Й посміхалась
щоб доля
привітно.

Щоби довгим був
вік на землі
І здоров'я міцне прибувало.
Щоб в родинному
колі завжди
Мир, достаток
й тепло панували.
Щоб беріг Вас
Всевишній від зла,
Шляхом праведним вів
за собою.
І раділа щоб завше душа
Від великого
щастя й любові.
Щоб в роботі
щодня копіткій
Ви підтримку від Бога
все мали.
І зусилля, затрачені всі,
Щоб сторицею Вам
повертались.
З роси і води Вам,
вельмишановний
Василю Степановичу!



З великою повагою і
любов'ю — працівники
Звиняцької сільської ради.

Парафіяни, братство
і сестринство церкви св. Князя
Володимира м. Чортків
щиро вітають з ювілеєм —
40-річчям — і Днем Ангела
отця
Володимира МАКСИМЛЮКА.



Отче, наставнику,
батьку духовний,
Сердечну подяку
усі Вам складаєм,
В молитві до Бога
і Цариці Небесної
Для Вас здоров'я
і ласки благаєм.
Хай Бог
благословить
той день і той час,
Коли на Вас любов
свята пролилась,
Щоб в слові Божім
і Його очах
Жили Ви світло,
довго і щасливо.



Щоб в слові Божім
і Його очах
Жили Ви світло,
довго і щасливо.

Щиро вітаємо з 82-річчям
дорогу нам людину — турботливого
батька, дідуся і прадідуся
Миколу Павловича КРАЙЧОГО
з м. Чортків.

Наш славний
і рідний,
найкращий у світі,
З Тобою нам
завжди затишно
й світло,
Ти гарний
господар
і батько чудовий,
Даруєш турботу
та море любові.



Спасибі за ласку, за руки умілі,
Що вмієш підтримати словом і ділом.
І в рідному домі ще довго й щасливо
Живи нам на радість в здоров'ї
та в мирі.

Хай Бог Милосердний
з високого неба
Дарує усе, чого Тобі треба.
А Матінка Божя — Цариця Свята —
Дарує щасливі та довгі літа!
З повагою і любов'ю —
діти, онуки і правнуки.



Колектив Капустинської сільської
ради щиро сердечно вітає з Днем
Ангела директора ПАП «Березина»
Володимира Євгеновича
ЗАБОЛОТНОГО.



В день Вашого
незламного патрона
бажаємо
здоров'я,
довгих літ!
Хай ангельська
дбайлива
охорона
Вас пильно
береже від
горя й бід!

Ще зичимо достатку, море щастя,
Хороших друзів, сонячних доріг.
Хай птах удачі зоряний сріблястий
Шодня сідає лиш на Ваш поріг.
Нехай Вас Бог благословляє
І від людей Вам буде шана,
А щедра матінка-земля
Дає наснагу Вам щорана!
Живіть щасливо сотню літ
На втіху всій своїй родині.
Хай Бог Вас береже від бід
У нашій славній Україні!



Колектив Ридодубівської
ЗОШ I — II ступенів щиро здоровить
хлібороба, висококваліфікованого
спеціаліста, щедрого мецената,
директора ПАП «Дзвін»
Василя Степановича
ГРАДОВОГО.



Прийміть най-
щиріші вітання з
Днем народження.
Бажаємо здоров'я,
щастя, миру, успі-
хів у роботі та всіх
сімейних благ.

«... Сила зерна — в
його врожайності, сила
людини — в умінні
працювати з людьми,
виходити переможцем
із умов роботи, життя і побуту людини».
Нехай Ваше життєво-виробни-
че поле діяльності й надалі
буде врожайним добротою,
простотою, пов'язаних із
людським принципом.



Долучасмо до привітань
з нагоди Дня народження
Василю Степановичу
ГРАДОВОМУ

і своє власне — від товариства
районної Спілки воїнів-«афганців».
Глибоко шануємо Вашу відданість
справі, принципівість, високий на-
ціональний патріотизм, безкорис-
ливу допомогу всім потребуючим.
Бажаємо Вам ми в пориві вітань,
Щоб були Ви жваві і завжди здорові,
Зичим погожих бадьорих світань,
Добра неозорого, шани й любові.
Турботи всі Ваші хай будуть прості
І завжди в думках буде щастя і спокій.
Хай все колоситься у Вашім житті,
Як лан неозорий на ниві широкій.



Голова Спілки
воїнів-«афганців»
Михайло Заблоцький.

Сердечні вітання засилаємо
нашому духовному
отцю-пароху
Володимирі ЗАБОЛОТНОМУ
з нагоди Дня Ангела.



Ви вибрані Богом
на діло святе
Скрізь працю
Христову
по світу звершати,
Любити безмежно
усе, що живе,
На благо для
ближніх себе
відавати.

Ви вибрані
Богом,
щоб слово Христове,
Мов зерна добірні,
навкруг розсівати.

Ви вибрані Богом
скрізь спокій творити,
Нещасних в недолі, в біді утішати,
З кайданів гріхів усіх визволяти.
Зичимо наснаги, сили, здоров'я,
Щоб не один десяток літ
Ви в нашій церкві прослужили.
Щоб всі ми разом світло Боже
З молитвою несли у світ.



Хай милосердний Господь
Вам сотворить благих
і світлих многая літ.
З християнською любов'ю —
парафіяни с. Сосулівка.

Конкурс

**Моя
вишиванка —
найкраща!**

Спонсор конкурсу
магазин-салон
ВИШИВАНКА

м. Чортків, ТЦ «Сабо», 1-й поверх
(справа від ТЦ «Континент»)

Родина з коріння **ГРАДОВИХ:**
батьки **Ганна і Василь** (в центрі),
справа — син **Василь** і **Христина**,
донька **Тетяна** і **Олександр Дударі** з **Павликом**
та **Васильком**, донька **Марія** і **Олег Гундзики**
(с. Звиняч).



КУПОН

Я голосую за

**ПРОГНОЗ
ПОГОДИ
НА ТИЖДЕНЬ**

**СУБОТА
30 липня**
 +20... +27

**НЕДІЛЯ
31 липня**
 +19 ... +30

**ПОНЕДІЛОК
1 серпня**
 +21... +31

**ВІВТОРОК
2 серпня**
 +20 ... +27

**СЕРЕДА
3 серпня**
 +18 ... +23

**ЧЕТВЕР
4 серпня**
 +16 ... +25

**П'ЯТНИЦЯ
5 серпня**
 +17 ... +26